

Hürriyet Avrupa 19.10.2008



## **Altmeier: Çatışma değil, uyum var**

■ Murat TOSUN /BERLİN

**İSLAM Kültür Merkezleri Birliği** (İKMB) Berlin Hilton otelde iftar yemeği verdi. İftara, Berlin Eyaleti İçişleri Senatörü Ehrhardt Körting, Berlin Başkonsolosu Ahmet Alpman, Federal İçişleri Bakanlığı Müsteşarı Peter Altmeier, Berlin Eyalet Göç ve Uyum Sorumlusu Günther Piening ve sivil toplum örgütleri temsilcileri katıldı. İftar sonrası konuşma yapan Müsteşar Altmeier, dünyada bazı bölgelerde ve hatta bazı Avrupa ülkelerinde bile yaşanan dinsel çatışmanın Almanya'da yaşanmadığını belirtti. Altmeier, ramazan ve iftarların Almanya'nın bir parçası haline geldiğini söyledi.



## **Übersetzung:**

Altmeier: Es gibt kein Kulturkampf, sondern Integration

Der Verband der Islamischen Kulturzentren (VIKZ) hat im Berliner Hotel Hilton ein Iftaessen (Fastenbrechenessen) veranstaltet. Unter den Teilnehmern waren der Berliner Innensenator Erhardt Körting, Berliner Generalkonsul Ahmet Alpman, Staatssekretär des Bundesinnenministers Peter Altmeier, Integrationsbeauftragter der Stadt Berlin Günther Piening und Vertreter gesellschaftlicher Organisationen. Nach dem Iftaessen sagte Altmeier in seiner Rede, dass religiöse Konflikte, die in manchen Gegenden der Welt stattfinden, ja sogar in einigen europäischen Ländern, in Deutschland nicht vorhanden seien. Altmeier sagte, dass Ramadan und Iftarabende zu einem Teil Deutschlands geworden sind.